

**Beschlussempfehlung**  
**des Haushaltsausschusses (8. Ausschuss)**

**zu dem Entwurf eines Gesetzes  
über die Feststellung des Bundeshaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2010  
(Haushaltsgesetz 2010)  
– Drucksachen 17/200, 17/201 –**

**hier: Einzelplan 12  
Geschäftsbereich des Bundesministeriums für Verkehr, Bau  
und Stadtentwicklung**

Der Bundestag wolle beschließen,

den Entwurf des Einzelplans 12 mit den aus anliegender Zusammenstellung\* ersichtlichen Änderungen und den sich daraus ergebenden Änderungen der Abschlusssummen, im Übrigen unverändert nach der Vorlage – Drucksache 17/200 Anlage –, anzunehmen.

Berlin, den 24. Februar 2010

**Der Haushaltsausschuss**

**Petra Merkel (Berlin)**  
Vorsitzende

**Roland Claus**  
Berichterstatter

**Bartholomäus Kalb**  
Berichterstatter

**Johannes Kahrs**  
Berichterstatter

**Dr. Claudia Winterstein**  
Berichterstatterin

**Stephan Kühn**  
Berichterstatter

---

\* Die Beschlüsse des Haushaltsausschusses zu den zurückgestellten Titeln folgen in einer Ergänzung zu dieser Beschlussempfehlung, die in Einzelfällen auch Änderungen zu bereits gefassten Beschlüssen enthalten kann.

## Zusammenstellung

des Entwurfs des Einzelplans 12  
Geschäftsbereich des Bundesministeriums für Verkehr, Bau und Stadtentwicklung  
- Drucksache 17/200 Anlage -  
mit den Beschlüssen des Haushaltsausschusses (8. Ausschuss)

Entwurf

Beschlüsse des 8. Ausschusses

**Geldansätze bei Einnahmen und Ausgaben  
sowie bei Verpflichtungsermächtigungen in 1 000 €**

**Kapitel 1203 - Wasser- und Schifffahrtsverwaltung des Bundes - Bundeswasserstraßen -**

Tgr. 01 Bau und Betrieb der Bundeswasserstraßen		Tgr. 01 Bau und Betrieb der Bundeswasserstraßen	
	<i>(1 051 088)</i>		<b>(1 035 879)</b>
Tit. 780 12 Um-, Aus- und Neubaumaßnahmen an Bundeswasserstraßen	<i>218 394</i>	Tit. 780 12 Um-, Aus- und Neubaumaßnahmen an Bundeswasserstraßen	<b>203 185</b>
Tgr. 03 Lotswesen	<i>(74 700)</i>	Tgr. 03 Lotswesen	<b>(89 909)</b>
Tit. 811 31 Erwerb von Fahrzeugen	<i>24 633</i>	Tit. 811 31 Erwerb von Fahrzeugen	<b>39 842</b>
<i>Verpflichtungsermächtigung .....</i>	<i>14 700</i>		
<i>davon fällig:</i>			
<i>im Haushaltsjahr 2011 bis zu .....</i>	<i>13 200</i>		
<i>im Haushaltsjahr 2012 bis zu .....</i>	<i>1 500</i>		

**Kapitel 1225 - Wohnungswesen und Städtebau**

Tit. 661 07 Förderung von Maßnahmen zur energetischen Gebäudesanierung "CO <sub>2</sub> - Gebäudesanierungsprogramm" der KfW Förderbank		Tit. 661 07 Förderung von Maßnahmen zur energetischen Gebäudesanierung "CO <sub>2</sub> - Gebäudesanierungsprogramm" der KfW Förderbank	
Verpflichtungsermächtigung .....	<b>883 000</b>	Verpflichtungsermächtigung .....	<b>1 283 000</b>
davon fällig:		davon fällig:	
im Haushaltsjahr 2011 bis zu .....	<b>99 000</b>	im Haushaltsjahr 2011 bis zu .....	<b>145 000</b>
im Haushaltsjahr 2012 bis zu .....	<b>121 000</b>	im Haushaltsjahr 2012 bis zu .....	<b>185 000</b>
im Haushaltsjahr 2013 bis zu .....	<b>115 000</b>	im Haushaltsjahr 2013 bis zu .....	<b>176 000</b>
im Haushaltsjahr 2014 bis zu .....	<b>90 000</b>	im Haushaltsjahr 2014 bis zu .....	<b>131 000</b>
im Haushaltsjahr 2015 bis zu .....	<b>82 000</b>	im Haushaltsjahr 2015 bis zu .....	<b>116 000</b>
im Haushaltsjahr 2016 bis zu .....	<b>82 000</b>	im Haushaltsjahr 2016 bis zu .....	<b>115 000</b>
im Haushaltsjahr 2017 bis zu .....	<b>82 000</b>	im Haushaltsjahr 2017 bis zu .....	<b>115 000</b>
im Haushaltsjahr 2018 bis zu .....	<b>74 000</b>	im Haushaltsjahr 2018 bis zu .....	<b>104 000</b>
im Haushaltsjahr 2019 bis zu .....	<b>73 000</b>	im Haushaltsjahr 2019 bis zu .....	<b>103 000</b>
im Haushaltsjahr 2020 bis zu .....	<b>65 000</b>	im Haushaltsjahr 2020 bis zu .....	<b>93 000</b>

Entwurf

Beschlüsse des 8. Ausschusses

**Geldansätze bei Einnahmen und Ausgaben  
sowie bei Verpflichtungsermächtigungen in 1 000 €**

**(noch Kap. 1225)**

<p>Tit. 686 09 Nationale Kofinanzierung des ESF-Bundesprogramms "Soziale Stadt - Bildung, Wirtschaft, Arbeit im Quartier (BIWAQ)"</p>	<p>Tit. 686 09 Nationale Kofinanzierung des ESF-Bundesprogramms "Soziale Stadt - Bildung, Wirtschaft, Arbeit im Quartier (BIWAQ)"</p>
	<p><b>Verpflichtungsermächtigung</b> ..... <b>3 800</b>  <b>davon fällig:</b>  <b>im Haushaltsjahr 2011 bis zu</b> ..... <b>2 000</b>  <b>im Haushaltsjahr 2012 bis zu</b> ..... <b>1 800</b></p>
<p>Tit. 882 03 Förderung von Investitionen in nationale UNESCO-Weltkulturerbestätten</p> <p style="text-align: right;"><i>45 000</i></p> <p>Verpflichtungsermächtigung ..... <b>80 000</b>  davon fällig:  im Haushaltsjahr 2011 bis zu ..... <b>20 000</b>  im Haushaltsjahr 2012 bis zu ..... <b>20 000</b>  im Haushaltsjahr 2013 bis zu ..... <b>20 000</b>  im Haushaltsjahr 2014 bis zu ..... <b>20 000</b></p>	<p>Tit. 882 03 Förderung von Investitionen in nationale UNESCO-Weltkulturerbestätten</p> <p style="text-align: right;"><i>44 586</i></p> <p>Verpflichtungsermächtigung ..... <b>70 414</b>  davon fällig:  im Haushaltsjahr 2011 bis zu ..... <b>17 510</b>  im Haushaltsjahr 2012 bis zu ..... <b>16 936</b>  im Haushaltsjahr 2013 bis zu ..... <b>17 476</b>  im Haushaltsjahr 2014 bis zu ..... <b>18 492</b></p>
<p>Tgr. 01 Förderung des Städtebaues</p> <p style="text-align: right;"><i>(686 222)</i></p>	<p>Tgr. 01 Förderung des Städtebaues</p> <p style="text-align: right;"><i>(686 636)</i></p>
<p>Tit. 882 12 Zuweisungen zur Förderung von aktiven Stadt- und Ortsteilzentren</p> <p style="text-align: right;"><i>25 847</i></p> <p>Verpflichtungsermächtigung ..... <b>71 903</b>  davon fällig:  im Haushaltsjahr 2011 bis zu ..... <b>18 667</b>  im Haushaltsjahr 2012 bis zu ..... <b>22 988</b>  im Haushaltsjahr 2013 bis zu ..... <b>18 938</b>  im Haushaltsjahr 2014 bis zu ..... <b>11 310</b></p> <p>Die Verpflichtungsermächtigung ist mit den Verpflichtungsermächtigungen bei folgenden Titeln gegenseitig deckungsfähig: 882 13, 882 14, 882 15, 882 16, 882 17, 882 18 und 882 19.</p>	<p>Tit. 882 12 Zuweisungen zur Förderung von aktiven Stadt- und Ortsteilzentren</p> <p style="text-align: right;"><i>26 673</i></p> <p>Verpflichtungsermächtigung ..... <b>91 077</b>  davon fällig:  im Haushaltsjahr 2011 bis zu ..... <b>23 645</b>  im Haushaltsjahr 2012 bis zu ..... <b>29 118</b>  im Haushaltsjahr 2013 bis zu ..... <b>23 988</b>  im Haushaltsjahr 2014 bis zu ..... <b>14 326</b></p> <p>Die Verpflichtungsermächtigung ist mit den Verpflichtungsermächtigungen bei folgenden Titeln gegenseitig deckungsfähig: 882 13, 882 14, 882 15, 882 16, 882 17, 882 18, 882 19 <b>und 882 92.</b></p>
<p>Tit. 882 13 Zuweisungen zur Förderung städtebaulicher Sanierungs- und Entwicklungsmaßnahmen in den alten Ländern (einschl. ehemaliger Westteil Berlins)</p> <p style="text-align: right;"><i>65 845</i></p> <p>Verpflichtungsermächtigung ..... <b>33 555</b>  davon fällig:  im Haushaltsjahr 2011 bis zu ..... <b>8 711</b>  im Haushaltsjahr 2012 bis zu ..... <b>10 728</b>  im Haushaltsjahr 2013 bis zu ..... <b>8 838</b>  im Haushaltsjahr 2014 bis zu ..... <b>5 278</b></p> <p>Die Verpflichtungsermächtigung ist mit den Verpflichtungsermächtigungen bei folgenden Titeln gegenseitig deckungsfähig: 882 12, 882 14, 882 15, 882 16, 882 17, 882 18 und 882 19.</p>	<p>Tit. 882 13 Zuweisungen zur Förderung städtebaulicher Sanierungs- und Entwicklungsmaßnahmen in den alten Ländern (einschl. ehemaliger Westteil Berlins)</p> <p style="text-align: right;"><i>65 639</i></p> <p>Verpflichtungsermächtigung ..... <b>28 761</b>  davon fällig:  im Haushaltsjahr 2011 bis zu ..... <b>7 467</b>  im Haushaltsjahr 2012 bis zu ..... <b>9 195</b>  im Haushaltsjahr 2013 bis zu ..... <b>7 575</b>  im Haushaltsjahr 2014 bis zu ..... <b>4 524</b></p> <p>Die Verpflichtungsermächtigung ist mit den Verpflichtungsermächtigungen bei folgenden Titeln gegenseitig deckungsfähig: 882 12, 882 14, 882 15, 882 16, 882 17, 882 18, 882 19 <b>und 882 92.</b></p>

Entwurf

Beschlüsse des 8. Ausschusses

**Geldansätze bei Einnahmen und Ausgaben  
sowie bei Verpflichtungsermächtigungen in 1 000 €**

**(noch Kap. 1225)**

<p>Tit. 882 14 Zuweisungen zur Förderung von Stadtteilen mit besonderem Entwicklungsbedarf (Soziale Stadt)</p> <p style="text-align: right;"><b>101 742</b></p> <p>Verpflichtungsermächtigung ..... <b>119 838</b> davon fällig:</p> <p>im Haushaltsjahr 2011 bis zu ..... <b>31 112</b> im Haushaltsjahr 2012 bis zu ..... <b>38 313</b> im Haushaltsjahr 2013 bis zu ..... <b>31 563</b> im Haushaltsjahr 2014 bis zu ..... <b>18 850</b></p> <p>2. Die Verpflichtungsermächtigung ist mit den Verpflichtungsermächtigungen bei folgenden Titeln gegenseitig deckungsfähig: 882 12, 882 13, 882 15, 882 16, 882 17, 882 18 und 882 19.</p>	<p>Tit. 882 14 Zuweisungen zur Förderung von Stadtteilen mit besonderem Entwicklungsbedarf (Soziale Stadt)</p> <p style="text-align: right;"><b>100 916</b></p> <p>Verpflichtungsermächtigung ..... <b>100 664</b> davon fällig:</p> <p>im Haushaltsjahr 2011 bis zu ..... <b>26 134</b> im Haushaltsjahr 2012 bis zu ..... <b>32 183</b> im Haushaltsjahr 2013 bis zu ..... <b>26 513</b> im Haushaltsjahr 2014 bis zu ..... <b>15 834</b></p> <p>2. Die Verpflichtungsermächtigung ist mit den Verpflichtungsermächtigungen bei folgenden Titeln gegenseitig deckungsfähig: 882 12, 882 13, 882 15, 882 16, 882 17, 882 18, 882 19 <b>und 882 92.</b></p>
<p>Tit. 882 15 Zuweisungen für den Stadtumbau West</p> <p>Die Verpflichtungsermächtigung ist mit den Verpflichtungsermächtigungen bei folgenden Titeln gegenseitig deckungsfähig: 882 12, 882 13, 882 14, 882 16, 882 17, 882 18 und 882 19.</p>	<p>Tit. 882 15 Zuweisungen für den Stadtumbau West</p> <p>Die Verpflichtungsermächtigung ist mit den Verpflichtungsermächtigungen bei folgenden Titeln gegenseitig deckungsfähig: 882 12, 882 13, 882 14, 882 16, 882 17, 882 18, 882 19 <b>und 882 92.</b></p>
<p>Tit. 882 16 Zuweisungen für den Stadtumbau Ost</p> <p>Die Verpflichtungsermächtigung ist mit den Verpflichtungsermächtigungen bei folgenden Titeln gegenseitig deckungsfähig: 882 12, 882 13, 882 14, 882 15, 882 17, 882 18 und 882 19.</p>	<p>Tit. 882 16 Zuweisungen für den Stadtumbau Ost</p> <p>Die Verpflichtungsermächtigung ist mit den Verpflichtungsermächtigungen bei folgenden Titeln gegenseitig deckungsfähig: 882 12, 882 13, 882 14, 882 15, 882 17, 882 18, 882 19 <b>und 882 92.</b></p>
<p>Tit. 882 17 Zuweisungen zur Förderung städtebaulicher Maßnahmen in den neuen Ländern (einschl. ehemaliger Ostteil Berlins)</p> <p style="text-align: right;"><b>71 995</b></p> <p>Verpflichtungsermächtigung ..... <b>33 555</b> davon fällig:</p> <p>im Haushaltsjahr 2011 bis zu ..... <b>8 711</b> im Haushaltsjahr 2012 bis zu ..... <b>10 728</b> im Haushaltsjahr 2013 bis zu ..... <b>8 838</b> im Haushaltsjahr 2014 bis zu ..... <b>5 278</b></p> <p>1. Die Verpflichtungsermächtigung ist mit den Verpflichtungsermächtigungen bei folgenden Titeln gegenseitig deckungsfähig: 882 12, 882 13, 882 14, 882 15, 882 16, 882 18 und 882 19.</p>	<p>Tit. 882 17 Zuweisungen zur Förderung städtebaulicher Maßnahmen in den neuen Ländern (einschl. ehemaliger Ostteil Berlins)</p> <p style="text-align: right;"><b>71 789</b></p> <p>Verpflichtungsermächtigung ..... <b>28 761</b> davon fällig:</p> <p>im Haushaltsjahr 2011 bis zu ..... <b>7 467</b> im Haushaltsjahr 2012 bis zu ..... <b>9 195</b> im Haushaltsjahr 2013 bis zu ..... <b>7 575</b> im Haushaltsjahr 2014 bis zu ..... <b>4 524</b></p> <p>1. Die Verpflichtungsermächtigung ist mit den Verpflichtungsermächtigungen bei folgenden Titeln gegenseitig deckungsfähig: 882 12, 882 13, 882 14, 882 15, 882 16, 882 18, 882 19 <b>und 882 92.</b></p>

Entwurf

Beschlüsse des 8. Ausschusses

**Geldansätze bei Einnahmen und Ausgaben  
sowie bei Verpflichtungsermächtigungen in 1 000 €**

**(noch Kap. 1225)**

<p>Tit. 882 18 Zuweisungen für den Städtebaulichen Denkmalschutz Ost</p> <p>Verpflichtungsermächtigung ..... <b>76 696</b> davon fällig: im Haushaltsjahr 2011 bis zu ..... <b>19 912</b> im Haushaltsjahr 2012 bis zu ..... <b>24 520</b> im Haushaltsjahr 2013 bis zu ..... 20 200 im Haushaltsjahr 2014 bis zu ..... 12 064</p> <p>1. Die Verpflichtungsermächtigung ist mit den Verpflichtungsermächtigungen bei folgenden Titeln gegenseitig deckungsfähig: 882 12, 882 13, 882 14, 882 15, 882 16, 882 17 und 882 19.</p>	<p>Tit. 882 18 Zuweisungen für den Städtebaulichen Denkmalschutz Ost</p> <p>Verpflichtungsermächtigung ..... <b>74 196</b> davon fällig: im Haushaltsjahr 2011 bis zu ..... <b>18 597</b> im Haushaltsjahr 2012 bis zu ..... <b>23 335</b> im Haushaltsjahr 2013 bis zu ..... 20 200 im Haushaltsjahr 2014 bis zu ..... 12 064</p> <p>1. Die Verpflichtungsermächtigung ist mit den Verpflichtungsermächtigungen bei folgenden Titeln gegenseitig deckungsfähig: 882 12, 882 13, 882 14, 882 15, 882 16, 882 17, 882 19 <b>und 882 92.</b></p>
<p>Tit. 882 19 Zuweisungen für den Städtebaulichen Denkmalschutz West</p> <p>Verpflichtungsermächtigung ..... <b>33 555</b> davon fällig: im Haushaltsjahr 2011 bis zu ..... <b>8 711</b> im Haushaltsjahr 2012 bis zu ..... <b>10 728</b> im Haushaltsjahr 2013 bis zu ..... 8 838 im Haushaltsjahr 2014 bis zu ..... 5 278</p> <p>Die Verpflichtungsermächtigung ist mit den Verpflichtungsermächtigungen bei folgenden Titeln gegenseitig deckungsfähig: 882 12, 882 13, 882 14, 882 15, 882 16, 882 17 und 882 18.</p>	<p>Tit. 882 19 Zuweisungen für den Städtebaulichen Denkmalschutz West</p> <p>Verpflichtungsermächtigung ..... <b>32 255</b> davon fällig: im Haushaltsjahr 2011 bis zu ..... <b>8 026</b> im Haushaltsjahr 2012 bis zu ..... <b>10 113</b> im Haushaltsjahr 2013 bis zu ..... 8 838 im Haushaltsjahr 2014 bis zu ..... 5 278</p> <p>Die Verpflichtungsermächtigung ist mit den Verpflichtungsermächtigungen bei folgenden Titeln gegenseitig deckungsfähig: 882 12, 882 13, 882 14, 882 15, 882 16, 882 17, 882 18 <b>und 882 92.</b></p>
	<p>Tit. 882 92 <b>Zuweisungen zur Förderung von kleineren Städten und Gemeinden</b></p> <p style="text-align: right;"><b>826</b></p> <p>Verpflichtungsermächtigung ..... <b>19 174</b> davon fällig: im Haushaltsjahr 2011 bis zu ..... <b>4 978</b> im Haushaltsjahr 2012 bis zu ..... <b>6 130</b> im Haushaltsjahr 2013 bis zu ..... <b>5 050</b> im Haushaltsjahr 2014 bis zu ..... <b>3 016</b></p> <p>1. <b>Die Ausgaben sind gesperrt.</b> <b>Die Aufhebung der Sperre bedarf der Einwilligung des Haushaltsausschusses des Deutschen Bundestages.</b></p> <p>2. <b>Die Verpflichtungsermächtigung ist gesperrt.</b> <b>Die Aufhebung der Sperre bedarf der Einwilligung des Haushaltsausschusses des Deutschen Bundestages.</b></p> <p>3. <b>Die Verpflichtungsermächtigung ist mit den Verpflichtungsermächtigungen bei folgenden Titeln gegenseitig deckungsfähig: 882 12, 882 13, 882 14, 882 15, 882 16, 882 17, 882 18 und 882 19.</b></p>





